

(شعار)

راينلاند بفالتس

وزارة التعليم

(شعار)

راينلاند بفالتس

المكتب الإقليمي للشؤون الاجتماعية
ورعاية الشباب والتموين

Ministerium für Bildung | Postfach 3220 | 55022 Mainz

Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung
Postfach 2964 | 55019 Mainz

إلى أولياء أمور الأطفال الذين يرتادون
دور الرعاية النهارية للأطفال
في راينلاند بفالتس

الوزيرة

Mittlere Bleiche 61
55116 Mainz

هاتف: 06131 16-0

فاكس: 06131 16-41 10

ministerinbuero@bm.rlp.de

الرئيس

Rheinallee 97-101
55118 Mainz

هاتف: 06131 967-0

فاكس: 06131 967-130

Poststelle-mz@lsjv.rlp.de
www.lsjv.rlp.de

12 يناير/كانون الثاني 2021

RdSch.-LJA Nr. 6/2021

مسؤول/ة الاتصال/البريد الإلكتروني هاتف/فاكس

خطابكم بتاريخ

رقم ملفي

LJA Nr. 6/2021

يُرجى ذكره دائماً!

Kita-MZ@lsjv.rlp.de

تنفيذاً للقرارات الصادرة عن رؤساء الوزراء والمستشارة الاتحادية بتاريخ 5 يناير/كانون الثاني 2021: تمديد العمل الاعتيادي في دور الرعاية النهارية للأطفال حتى يوم 31 يناير/كانون الثاني 2021 عند الحاجة الملحة إلى ذلك.

أولياء الأمور الأعزاء،

بدايةً نتمنى لكم ولعائلاتكم عامًا جديدًا مليئًا بالخير والصحة؛ متطلعين إليه – نحن – بكل أمل رغم كل الصعوبات. في الأسابيع والشهور الماضية كنا قد فرضنا قيودًا صارمة على كل شيء لمنع انتشار فيروس كورونا في ألمانيا، بيد أن الحال ظل على ما هو عليه وأخذت أعداد الإصابات في الزيادة. ونتيجةً لذلك أصدر كل من المستشارية الاتحادية ورؤساء الوزراء قرارًا بتاريخ 5 يناير/كانون الثاني 2021 مفاده تمديد الضوابط السارية حاليًا والتشديد عليها جزئيًا.

وينعكس هذا على دور الرعاية النهارية للأطفال في راينلاند بفالتس كما يلي: يسري حاليًا العمل الاعتيادي عند الحاجة الملحة حتى يوم 31 يناير/كانون الثاني 2021 لحين إشعار آخر. **بيد أننا نناشدكم بشدة برعاية أطفالكم في المنزل طالما كان ذلك ممكنًا؛ حيث إنكم بذلك تساهمون في تقليل التواصل والمخالطة إلى حد كبير.** ونناشد أيضًا جهات العمل بدعم رعاية الأطفال في المنزل.

وفي الوقت ذاته علينا أن نفكر في عدد الأشخاص الضروريين حاليًا في مهنتهم وفي مكان عملهم لاستمرار حركة مجتمعنا وللتغلب معًا على الجائحة. لذلك ينبغي توفير إمكانية ارتياد الأطفال لدور الرعاية النهارية الخاصة بهم؛ وذلك

- إذا تعذرت الرعاية في المنزل،
- إذا لزم ارتياد دار الرعاية النهارية للأطفال لأسباب متعلقة برفاه الطفل.

دور الرعاية النهارية للأطفال مفتوحة من أجل هذه الضرورات.

في حالة اهتمامكم بذلك، يمكنكم الاطلاع على المزيد من المعلومات والتعليمات الإدارية بخصوص العمل الاعتيادي عند الحاجة الملحة في الخطابين الدوريين رقم 2020/75 ورقم 2021/5 الصادرين عن المكتب الإقليمي للشؤون الاجتماعية ورعاية الشباب والتموين، ويمكنكم

أن تجدها على الموقع الإلكتروني www.corona.rlp.de في التوبيو المعني بموضوعات دور الرعاية النهارية للأطفال. وكذلك نجيب على الأسئلة المهمة الحالية التي تدور حول دور الرعاية النهارية للأطفال في راينلاند بفالتس في صفحات المعلومات التابعة لنا.

وفي ظل العمل الاعتيادي عند الحاجة الملحة يسري حظر ارتياد الأطفال للمؤسسة إذا ظهرت عليهم أعراض مرضية و/أو كانوا مخالطين لمصابين أو أشخاص مخالطين. يمكنكم الاطلاع على التعليمات الصادرة بشأن الأشخاص المحظورين في دور الرعاية النهارية للأطفال في لائحة مكافحة فيروس كورونا (المادة 13) الخاصة بالولاية.

بناءً على اللائحة الخامسة عشر، الحالية، لمكافحة فيروس كورونا يجب على الطفل البقاء في المنزل إذا

- أُصيبَ بشكل مؤكد بفيروس كورونا،
- كان مقيماً في أسرة يوجد فيها شخص مصاب بشكل مؤكد (مثل أحد الوالدين أو أحد الإخوة)،
- كان مقيماً في أسرة يوجد فيها شخص مخالط من الفئة الأولى وتبدو عليه أعراض الإصابة بفيروس كورونا (مثل: أن يكون الأب أو الأم أو الأخ أو الأخت، الذين يعيشون في المنزل أيضاً، مخالطين من الفئة الأولى لأحد المصابين وتبدو عليهم الأعراض – حينئذٍ يحظر على الطفل الذهاب إلى دار الرعاية النهارية للأطفال).

إن هدفنا المشترك يجب أن يكون إبعاد الفيروس عن مؤسساتنا. ومن ثمّ نناشد جميع أولياء الأمور بالاتصال بالمؤسسة وبمقدم الخدمة على أي حال في حالة وجود إحدى هذه الحالات أو الشك في وجودها؛ وذلك من أجل حماية صحة جميع الأشخاص المعنيين. دائماً ما يصدر القرار بشأن إمكانية ارتياد الطفل لدار الرعاية النهارية للأطفال بشكل فردي فقط.

علينا جميعاً أن نتصرف بشكل مسؤول حيال الوضع الراهن وأن ندير الأزمة معاً. إن العمل الاعتيادي عند الحاجة الملحة يتطلب الكثير من التعاون حتى يتسنى لدار الرعاية النهارية للأطفال أن تظل مفتوحة للأطفال الذين بحاجة ملحة إلى الرعاية. نحن نتوجه بالشكر إلى كل من يتخذ القرارات المسؤولة هنا ويساهم في التغلب على الجائحة.

وقد أشار كل من المستشارية الاتحادية ورؤساء الوزراء في قرارهم إلى مدى أهمية دور الرعاية النهارية للأطفال والمدرسة بالنسبة إلى تعليم الأطفال وبالنسبة إلى العائلات؛ حتى يتسنى التوفيق بين العائلة وعمل الوالدين. إننا نعلم أن معظمكم يواجه تحديات كبيرة في إدارة حياته اليومية حالياً. لذلك بمجرد أن يتسنى، بشكل مسؤول، التخفيف من القيود الحالية، فسوف نعيد فتح دور الرعاية النهارية للأطفال والمدارس من أجل الأطفال والعائلات في ولايتنا بشكلها المعتاد.

بأيدنا جميعاً أن نتعاون سوياً بشكل فعال: من خلال أن نتخذ الآن قرارات مسؤولة وأن نمنع حدوث الإصابات.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام

(توقيع)

د. شتيفاني هوبيش

وزيرة التعليم في ولاية راينلاند بفالتس

(توقيع)

ديتلف بلاكتسك

رئيس المكتب الإقليمي للشؤون الاجتماعية ورعاية الشباب والتمويل